



Comisión de Relaciones Exteriores
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

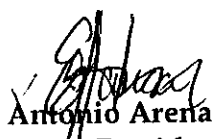
Guatemala, 29 de abril de 2005

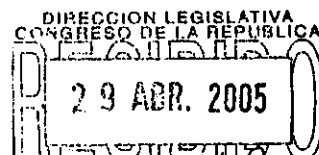
Licenciado
Luis Eduardo López Ramos
Director
Dirección Legislativa
Congreso de la República
Su Despacho

Señor Director:

Respetuosamente, me permito adjuntarle el Dictamen favorable, relativo al
**ACUERDO ENTRE EL ALTO COMISIONADO DE LAS NACIONES
UNIDAS PARA LOS DERECHOS HUMANOS Y EL GOBIERNO DE LA
REPÚBLICA DE GUATEMALA, RELATIVO AL ESTABLECIMIENTO DE
UNA OFICINA EN GUATEMALA, con números de registro 3218.**

Sin otro particular, me es grato enviarle un cordial saludo.


Antonio Arenales Forno
Presidente.





Comisión de Relaciones Exteriores
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

D I C T A M E N

HONORABLE PLENO:

Con fecha once de marzo del año dos mil cinco, el Honorable Pleno del Congreso de la República conoció y remitió a la Comisión de Relaciones Exteriores para su estudio y dictamen, la Iniciativa de Ley identificada con el número de registro 3218 de Dirección Legislativa, presentada por el Organismo Ejecutivo a través del Presidente de la República que dispone aprobar el **"Acuerdo entre el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos y el Gobierno de la República de Guatemala, relativo al establecimiento de una oficina en Guatemala"** suscrito en Nueva York, el 10 de enero del año dos mil cinco.

ANTECEDENTES:

El Acuerdo en conocimiento de la Comisión de Relaciones Exteriores, es una nueva versión del suscrito el 1 de diciembre de año dos mil, el cual no fue aprobado por el Congreso. La versión nueva, suscrita el 10 de enero del año dos mil cinco, es producto de una renegociación promovida por el Ministerio de Relaciones Exteriores, buscando superar los cuestionamientos que motivaron el dictamen desfavorable de esta Comisión y los votos razonados en contra en el dictamen favorable de la Comisión de Derechos Humanos.

El dictamen desfavorable de esta Comisión al Acuerdo anterior, se emitió el 26 de agosto del año dos mil cuatro, y el dictamen favorable de la Comisión de Derechos Humanos fue emitido el 17 de agosto del año dos mil cuatro. Estos dictámenes fueron retirados del orden del día, a petición de ambas comisiones, el 18 de noviembre del año dos mil cuatro y el 19 de enero de año dos mil cinco regresaron a las comisiones por decisión del Pleno.

Los cuestionamientos al Acuerdo anterior fueron de orden jurídico y político. Se cuestionó el que en el Acuerdo se permitiera el acceso irrestricto a cárceles, centros de detención y de interrogatorio, lo cual había sido declarado inconstitucional por la Corte de Constitucionalidad al evacuar una opinión consultiva sobre el Acuerdo de la CICIACS (Comisión Investigadora de Cuerpos





Comisión de Relaciones Exteriores
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

llegales y Aparatos Clandestinos de Seguridad). También se cuestionó, en el orden jurídico, la vigencia provisional del Acuerdo previo a su ratificación, lo cual era clara e indudablemente inconstitucional.

Asimismo, fuera del orden jurídico, se consideró inconveniente e injusto para el país, que la Alta Comisionada de Derechos Humanos presentase a la Comisión de Derechos Humanos, un informe público, detallado y analítico sobre la situación en Guatemala, lo cual significaba ser el único país merecedor de un informe de esa naturaleza, singularizándonos de forma que injustamente pudiese percibirsenos como un país especialmente problemático respecto de la vigencia de los derechos humanos. Esto fue considerado inaceptable por la Comisión de Relaciones Exteriores, pues Guatemala es un país que no sólo ha ido avanzando consistentemente en la garantía de los derechos humanos, sino que como muy pocos colabora irrestrictamente con los mecanismos convencionales y no convencionales de promoción y protección de los mismos, habiéndose incluso extendido una invitación abierta para que puedan visitar el país cuando lo deseen, sin necesidad de invitación o autorización previa.

Estos cuestionamientos de la Comisión de Relaciones Exteriores fueron específicos y puntuales, nunca se cuestionó la instalación de la Oficina, ni el que desempeñara una función de observación de la situación de los derechos humanos, ni el que preparase informes. Desafortunadamente, pese a que ello está expresa y categóricamente expresado en el dictamen, personas y organizaciones no gubernamentales e incluso COPREDEH en el sector gubernamental, señalaron a la Comisión como opuesta a la instalación de dicha oficina y a su función de observación, lo cual esta Comisión, lamenta y nuevamente rechaza.

DEL ACUERDO:

El Acuerdo entre la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos y el Gobierno de Guatemala, tiene por objeto, como su nombre lo dice, la instalación de una Oficina del Alto Comisionado en Guatemala, definiendo su mandato y funciones, y regulando lo relativo a su estatuto, parámetros y condiciones de funcionamiento.

En el nuevo Acuerdo, al igual que en el anterior, las estipulaciones relativas al estatuto, personal e instalaciones, incluyendo las exenciones fiscales y las prerrogativas e inmunidades, son conformes a la Convención de Viena sobre prerrogativas e inmunidades de Naciones Unidas de la cual Guatemala es parte.





Comisión de Relaciones Exteriores
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

El nuevo Acuerdo contiene modificaciones a la versión anterior, en el quinto párrafo preambular y en los artículos IV numeral 1, V numeral 4, XIV numeral 1, literal a) y XXII numeral 1. Las modificaciones, negociadas entre el Ministerio de Relaciones Exteriores y la Alta Comisionada de Derechos Humanos, buscan satisfacer los cuestionamientos contenidos en el dictamen desfavorable de la Comisión de Relaciones Exteriores y los votos razonados en el dictamen favorable de la Comisión de Derechos Humanos.

En el quinto párrafo preambular, los informes de la oficina en Guatemala se circunscriben a informes sobre la instalación y actividades, eliminando el carácter analítico y el que se informe a la Comisión de Derechos Humanos y a la Asamblea General. La oficina en Guatemala sólo informará a la Alta Comisionada.

En el artículo IV numeral 1, se eliminan los informes analíticos del Alto Comisionado a la Comisión de Derechos Humanos. Respecto del mandato de la Oficina en Guatemala, además de observar se le encarga el informar, pero, conforme al quinto párrafo preambular y el numeral 3 del artículo V sus informes serán únicamente al Alto Comisionado y sobre la instalación y actividades de la oficina. Ello significa que sus informes no son analíticos, ni públicos y por tanto no circularán como los de MINUGUA como documentos oficiales de Naciones Unidas.

En el artículo V, numeral 4, se elimina el que el Alto Comisionado presente a la Comisión de Derechos Humanos y a la Asamblea General un informe público, detallado y analítico sobre la situación de derechos humanos en el país. Conforme al nuevo Acuerdo la Alta Comisionada solamente informará, dentro de su informe anual a la Comisión de Derecho humanos, en el ítem 4 de la agenda, sobre las actividades de la Oficina en Guatemala, formulando observaciones y recomendaciones.

En el artículo XXIV, numeral 1, literal a), se eliminó el que el acceso a cárceles, centros de detención y lugares de interrogatorio fuese sin previo aviso, y en el artículo XXII, NUMERAL 1, se eliminó la vigencia provisional desde la firma y previo a la ratificación.





Comisión de Relaciones Exteriores
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

DEL TRAMITE EN EL EJECUTIVO Y OPINIONES RECABADAS:

El Ministerio de Relaciones Exteriores recabo las opiniones de la Procuraduría General de la Nación (7 de enero de 2005), Banco de Guatemala (10 de enero de 2005), Procurador de Derechos Humanos (10 de enero de 2005), Ministerio de Gobernación (14 de enero de 2005), Ministerio Público (11 de enero de 2005), COPREDEH (3 de febrero de 2005), Ministerio de Finanzas (4 de febrero de 2005), Migración (10 de febrero de 2005), y SAT (11 de febrero de 2005).

Todas las opiniones fueron favorables, salvo la del Ministerio de Gobernación, cuya asesoría jurídica consideró inconstitucional los puntos 2 y 6 del artículo VI.

El Ministerio de Finanzas, al evacuar la consulta, adjuntó las opiniones de la Asesoría Jurídica y de la Dirección Técnica del Presupuesto. La Asesoría jurídica opino favorablemente sobre el nuevo Acuerdo, sin embargo la Dirección Técnica del Presupuesto ni siquiera se percató que se trataba de un nuevo acuerdo y ratificó su opinión sobre el acuerdo anterior.

El Ministerio de Relaciones Exteriores elaboró un extenso y amplio análisis del Acuerdo recomendando su aprobación y ratificación. Respecto de las objeciones del Ministerio de Gobernación señala, que las prerrogativas e inmunidades a que se refieren las objeciones son acordes a la Convención sobre Prerrogativas e Inmunidades de las Naciones Unidas, ratificada por Guatemala.

La Secretaría General de la Presidencia recibió del Ministerio de Relaciones Exteriores el expediente y fue enviado al Congreso por el Presidente de la República, el 21 de febrero del año dos mil cinco.

CONSIDERACIONES GENERALES:

El nuevo Acuerdo para la instalación de una Oficina en Guatemala del Alto Comisionado de Derechos Humanos de Naciones Unidas, satisface a la Comisión de Relaciones Exteriores. La opinión de la Asesoría Jurídica del Ministerio de Gobernación es incorrecta e infundada, tal como lo señala el Ministerio de Relaciones Exteriores. Asimismo considera la Comisión de Relaciones Exteriores, que las insuficiencias y deficiencias legales e





Comisión de Relaciones Exteriores
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

institucionales que impiden la garantía plena y vigencia de los derechos humanos en Guatemala, han sido suficientemente evaluados durante años, tanto por los mecanismos convencionales y no convencionales de Naciones Unidas e Interamericanos, como por MINUGUA durante su permanencia en Guatemala. Por ello no hace falta más diagnóstico, sino cooperación, asistencia y asesoramiento, fundamentalmente para la Policía Nacional, Ministerio Público y Organismo Judicial. El Acuerdo para la instalación de la Oficina del Alto Comisionado en Guatemala puede y debe generar cooperación y asistencia internacional adicional a la que puede proveer directamente para la reorganización, modernización y fortalecimiento institucional y con esa esperanza la Comisión favorece el Acuerdo. La Comisión confía en que tanto la Alta Comisionada de Derechos Humanos, como la Oficina en Guatemala actúen de buena fe y conforme la letra e intención del Acuerdo, en función de mandato de proveer cooperación, asesoramiento y asistencia técnica y, para esos fines observará e informará sobre la situación de los derechos humanos.

CONSIDERACIONES LEGALES:

El artículo 46 de la Constitución de la República, establece la preeminencia sobre el derecho interno de los tratados y convenciones de derechos humanos de los que Guatemala es parte. El Acuerdo para la instalación para una Oficina del Alto Comisionado de Derechos Humanos en Guatemala, se sustenta en numerosas convenciones e instrumentos internacionales de derechos humanos de los que Guatemala es parte y que establecen un sistema de garantía, promoción y protección de los derechos humanos, dentro del cual se enmarca la oficina a instalarse y su mandato.

Asimismo el ordenamiento constitucional estipula en el artículo 149, que Guatemala normará sus relaciones con otros Estados, con el propósito de contribuir al mantenimiento de la paz y la libertad, así como al respeto y defensa de los derechos humanos. El Acuerdo de merito es congruente con estos principios.

Además la normativa constitucional establece en el artículo 171 literal l), numeral 3), que el Congreso antes de su ratificación, aprobará convenios que obliguen financieramente al Estado, cuando el monto de la obligación sea indeterminado, lo cual es el caso en el Acuerdo.





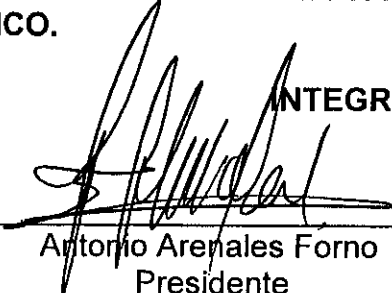
Comisión de Relaciones Exteriores
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

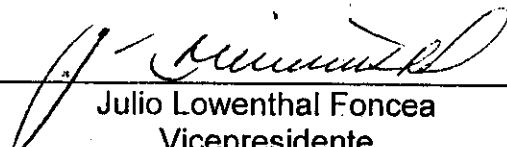
CONCLUSIÓN:

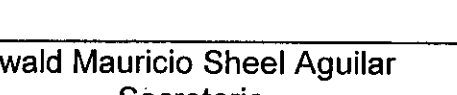
La Comisión de Relaciones Exteriores, en consideración a la conveniencia de contar con un mecanismo, que no sólo es conforme con nuestro ordenamiento constitucional, sino que es un medio adecuado que facilitará el cumplimiento por el Estado de la obligación de garantizar la plena vigencia de los derechos humanos emite **DICTAMEN FAVORABLE**, al Acuerdo entre el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos y el Gobierno de la República de Guatemala, relativo al establecimiento de una oficina en Guatemala, para que el Honorable Pleno, de conformidad con el artículo 171 literal I) de la Constitución Política de la República, decida sobre su aprobación.

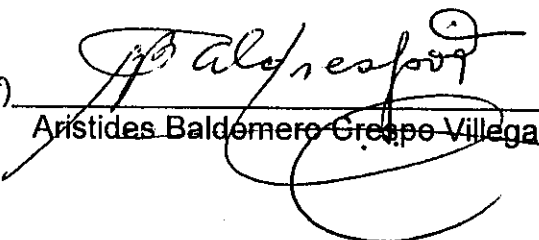
DADO EN LA SALA DE SESIONES DE LA COMISION DE RELACIONES EXTERIORES DEL CONGRESO DE LA REPUBLICA, EN LA CIUDAD DE GUATEMALA EL DÍA MIERCOLES VEINTE DE ABRIL DEL AÑO DOS MIL CINCO.

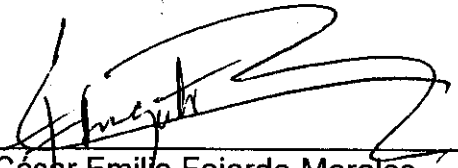
INTEGRANTES DE LA COMISIÓN

f) 
Antonio Arenales Forno
Presidente


f) 
Julio Lowenthal Foncea
Vicepresidente


f) 
Ewald Mauricio Sheel Aguilar
Secretario

f) 
Aristides Baldomero Crespo Villegas

f) 
César Emilio Fajardo Morales

f) 
César Fajardo Rodríguez

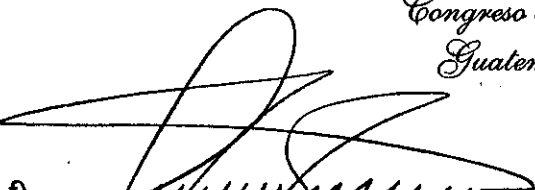
f) 
Conchita Mazariegos Tobías

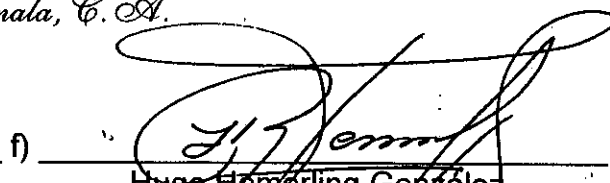
f) 
Edgar Dedet Guzmán

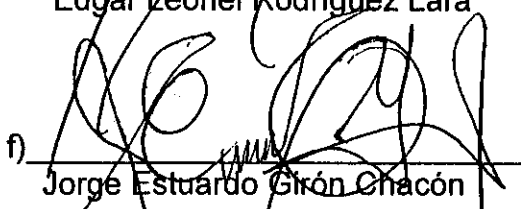





Comisión de Relaciones Exteriores
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

f) 
Edgar Leonel Rodríguez Lara

f) 
Hugo Hemerling González

f) 
Jorge Estuardo Girón Chacón

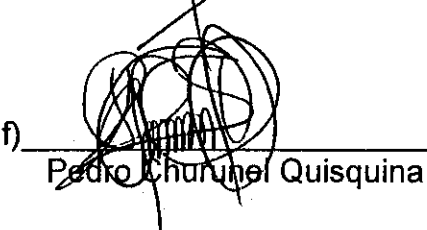
f) 
Mario Israel Rivera Cabrera

f) 
Nery Orlando Samayoa Barrios

f) 
Obdulio Solórzano Montepeque

f) 
Oswaldo Iván Arévalo Barrios

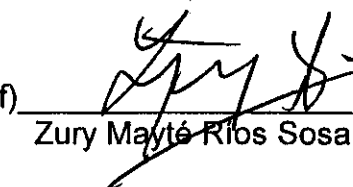
f) 
Otoniel Fernández Escobar

f) 
Pedro Churruel Quisquina

f) 
Ricardo de La Torre Gimeno

f) 
Rolando Morales Chávez

f) 
Rubén Darío Morales

f) 
Zury Mayté Ríos Sosa





Comisión de Relaciones Exteriores
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

PROYECTO DE INICIATIVA

DECRETO NÚMERO _____

EL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que conforme a la Constitución Política de la República, Guatemala normará sus relaciones internacionales conforme a principios, reglas y prácticas internacionales, con el propósito de contribuir al respeto y defensa de los derechos humanos.

CONSIDERANDO:

Que el Acuerdo para la instalación para una Oficina del Alto Comisionado de Derechos Humanos en Guatemala, se sustenta en numerosas convenciones e instrumentos internacionales de derechos humanos de los que Guatemala es parte y que establecen un sistema de garantía, promoción y protección de los mismos.

CONSIDERANDO:

Que Guatemala requiere de la Cooperación, Asistencia y Asesoramiento que puede proveer o facilitar una Oficina de la Alta Comisionada de Derechos Humanos.

POR TANTO:

En ejercicio de las atribuciones que le confiere artículo 171 literales a), y l), de la Constitución Política de la República de Guatemala.

DECRETA:

Artículo 1. Se aprueba Acuerdo entre el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos y el Gobierno de la República de Guatemala, relativo al establecimiento de una Oficina en Guatemala, suscrito en Nueva York, el 10 de enero del año dos mil cinco.





Comisión de Relaciones Exteriores
Congreso de la República
Guatemala, C. A.

Artículo 2. El presente Decreto entrará en vigencia el día siguiente después de su publicación en el Diario Oficial.

PASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCIÓN, PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN.

DADO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO, EN LA CIUDAD DE GUATEMALA EL DIA _____ DEL MES DE _____ DEL AÑOS DOS MIL CINCO.

